

Pedagogía y auto-análisis de prácticas docentes: interacción y gestión de clases de L2 a la luz del análisis conversacional y de entrevistas de auto-confrontación

José Ignacio Aguilar Río

Université Sorbonne Nouvelle Paris 3

Universidad de Málaga



Plan

- La investigación en curso: bases teóricas
- Comentario sobre la metodología empleada
- Presentación de datos y análisis

Bases teóricas: enseñanza de L2

- Existen **procesos mentales** en la caja negra de los profesores...
- ...que conducen a **acciones observables** en clases de L2.

Metodología: dos etapas

- Reconstrucción de situaciones de clase mediante análisis de acciones observables
 - **Análisis conversacional** → Perspectiva de los participantes en la acción (interna)
- Desentrañar el concepto de los profesores de L2 de las situaciones de clase
 - Entrevistas de auto-confrontación con profesores

De abajo hacia arriba

Principios pedagógicos no observables:
procesos mentales complejos e internos de los
profesores de L2

Lectura conjunta del
investigador y del profesor de L2



Lectura del investigador

Análisis del investigador

Acciones observables de clase

Datos

- Profesores

- *Profesor R* : 
 - Profesor de inglés lengua extranjera en Glasgow (Language Centre, University of Glasgow)
 - Grupo de jóvenes adultos estudiantes de inglés como preparación para el acceso a la universidad (Nivel 4-5 de IELTS, equivalente a B1-B2 del *Marco*)
- *Profesora NB* : 
 - Profesora de francés lengua extranjera en París
 - Grupo de jóvenes adultos estudiantes de francés (Nivel B2 del *Marco*)

Extracto 1. *R*: « Try not to worry too much »

Extracto 1. R: « Try not to worry too much »

1 R: TRY NOT TO WORRY + TOO MUCH↑ (0.7) about
2 understanding + EVERYTHING + in the listening +
(37 lines edited)
39 (0.7) ok↑ (marker, 1.0) the LISTENING YESTERDAY↑
40 (1.1) WHY do you think it WAS: (0.7) MORE:
41 difficult than you MIGHT have anTICIPATED↑ (0.4)
42 than you MIGHT have anTICIPATED↑ + WHY↑ (0.4)
43 AF: I think the accent of the:-the: (0.8) eh: (0.2)
44 people who talk↑ (0.2)
45 R: u[hu:]↑
46 AF: [and]: the person who
47 inter-viewed:↑ + and: also because he:-hum: his
48 voice and he speak VERY quickly (0.3)
49 R: u-hu + so:
50 you think the speed was FASTER↑
51 AF: yeah + XXX (0.2)
52 R: XXX (0.2)
53 AF2: maybe-{the:}-some-KEYwords is difficult
54 to find (0.5) an-and:the: XXX from-my-point of
55 view↑
56 R: u-h[u]↑
57 AF2: [may]be you'll have to know XXX (0.2)
58 [XXX]
59 R: [ah:::]
60 AF2: [{to have the}] people + attention + eh: it's
61 DIfficult + to {concentrate on this} in the
62 [AFTERnoon]



Extracto 1. R: « Try not to worry too much »

63 R: [ah:: so::] it's the TIME of the DAY↑
64 AF2: [yes]
65 R: [s o] you
66 shouldn't do LISTENING LESSONS (giggling) IN THE
67 [AFTERNOON]
68 AS: [(laugh)]
69 R: [(giggling) IS THAT what you're SAYING {TO ME}]↑
70 (0.4)
71 AF2: eh:-{maybe} because:-eh: + this-type-of
72 {missions}
73 R: [hmm]
74 AF2: [is]-eh: {not-suitable} for Chinese
75 students be [cause XXX this]
76 R: (giggling) [OH:: POOR YOU CHINESE (laughs) u-
77 hu↑]
78 AF2: time-eh[:]
79 R: [yeah]
80 AF2: XXX to listen [to XXX]



Extracto 1. R: « Try not to worry too much »

81 R: [hmm] (0.4) ok
82 + I THINK WHAT you're going to have to DO:↑ (0.3)
83 in the FUTURE is you're going to have to COPE:
84 (0.3) with-DIFFERENT-TYPES of LISTENING (0.4)
85 yeah↑ (0.9) I mean you're RIGHT + I mean there
86 ARE (0.2) remember from yesterday↑ EXTRANEOUS or
87 conFOUNDING VARIABLES↑ (0.7) perhaps the TIME of
88 the DAY: you've mentioned↑ + the nationALITY of
89 the person↑ (0.5) the MEANS: by which you listen
90 (0.4) but (0.2) PERHAPS (0.8) you're not ALWAYS
91 going to listen to English in the MORNING (0.8)
(8 lines edited)



Extracto 1. R: « Try not to worry too much »

100 it's NOT really beCAUSE: a person is speaking
101 FASTER than aNOTHER + people don't + REALLY (0.6)
102 certain languages + are PARTICULARLY (0.5) more:
103 RAPID of faster than others (0.5) (.) yeah↑ +
104 research has shown this again + it can SOUND
105 FASTER↑ because it's a different LANGUAGE (0.5)
106 AF: [XXX]
107 R: [ONE] speaker ISN'T particularly faster than
108 another (0.3) (.) the fact that it was reCORDED
109 in an OFFICE↑ (1.0) did you hear it on the tape↑
110 + it gives us some ECHO: (0.9)
(4 lines edited)
115 R: yeah (0.3) the VOICES + BOUNCING (0.4) off
116 the WALL + so you-is NOT-VERY-VERY CLEAR (0.4)
117 but (0.2) this is a feature of: {LECTures}: +
118 isn't [it]↑
119 AF: [yes] (0.7)
120 R: when someone SPEAKS (0.2)
121 AM: u-hu
122 R: it BOUNCES the sound BOUNCES XXX so perhaps it's
123 a good practice for lectures (tapping noise) NOW
124 (1.8) remember when we're doing listening in the
125 CLASS + it's not a TEST (1.5) so:↑ (1.8)



Extracto 1. R: « Try not to worry too much »

126 AF: (chuckling) so↑ (0.2)
127 R: s:-wh-wh-what can you: + inFER:↑ from that↑ (1.2)
128 which should you be focusing on↑ + getting the
129 right answer↑ (0.8)
130 AF: [XXX]
131 AF: [try to] under[stand]
132 R: [RELAX]ING↑ or
133 [(laughs)]
134 AS: [(laugh)]
135 R: XXX↑ (0.5)
136 AF: just try to-to:-to: +
137 underSTAND (0.3) {very hard} (0.5) and to get the
138 right an[swer]
139 R: [yeah] (0.3) and try to deVELOP + your
140 STRATEGIES (0.2) for listening (0.4) I could give



Extracto 1. R: « Try not to worry too much »

140 sTRATEGIES (0.2) for listening (0.4) I could give
141 you something very EASY: (0.6) and then you could
142 think (0.2) I'm great at listening (0.2)
143 AM: (chuckles)
144 R: but THEN + when you go into the sTREET you'll
145 think ah:: or you go to your first lecture you'll
146 think + oh no it's much more difficult {in real
147 life} (0.3) so I'm trying to prePARE YOU + for
148 lectures in the FUTURE I'm giving you something
149 that's quite high (0.5) I'd say it's-eh-it's
150 advanced so I'd say between about SIX and six
151 point five: (0.4) in IELTS: (0.9) hmm-ok↑ (0.5)
(6 lines edited)



Extracto 1. R: « Try not to worry too much »

199 R: yeah↑ (0.8) {(clicks
200 tongue)} (0.3) do you want me to make it EASY↑
201 (0.2)
202 AF: no
203 AF: (chuckling) no[:]
204 R: [(chuckles)] good XXX that's the
205 (giggling) an[swer I WAS LOOKING FOR:]
206 AS: [(laugh)] (0.2)
(3 lines edited)
210 if I make it difficult-if I give you: + some
211 quite CHALLENGING materials + it should help:
(14 lines edited)



Extracto 2. *NB*: « D'autres problèmes ? »

Extracto 2. NB: « D'autres problèmes ? »

1 NB: est-ce qu'il y a d'AUTRES problèmes de
->NB s'éloigne du tableau vers SS (hors cadre)<-
2 compréhension (5.1) GR↑ + est-ce que ça va↑ (3.0)
->GR regarde tableau, baisse tête<-
->GR
penche tête droite, secoue tête négativement<-
3 (gloussant) no↑ (1.2) (.) (gloussant) et
->GR regarde NB<-
4 pourquoi↑ (2.5)
->GR regarde notes baisse tête<-
->GR hausse épaules, sourit<-
5 GR: parce qu'il XXX (1.0) j'{espère}-
->GR regarde tableau<-
->GR penche tête gauche
regarde notes<-
6 je pense qu'{il faut en fait}-il faut-{un}-il
->GR regarde tableau<-
7 faut savoir-eh: la:-la-la langue familière (0.2)
->GR regarde NB<-
8 il faut trouver les mots: (0.4) (.) familiers +
9 dans le-tout le texte dans tout le: (0.2) XXX
10 (0.6)
11 NB: pour bien comprendre (0.3)
12 GR: (bas) oui (0.4)
13 oui (0.6)
->GR acquiesce<-



Extracto 2. NB: « D'autres problèmes ? »

14 NB: bon (0.2)
 ->GR regarde tableau<-

15 AF: hmm + [hmm]

16 NB: [MAIS est-ce] on n'a PAS

17 BESOIN de tout [comprendre]
 ->GR regarde NB<-

18 AF: [{{je} XXX]

19 NB: c'est pas ÇA qui [est
 ->GR hausse épaules,
 penche tête droite, fait une moue, regarde tableau<-

20 important]

21 AM: [{{hum}}]

22 AF: [XXX]

23 NB: [c'est s:URTOUT BIEN lire les
 ->GR acquiesce<-
 ->GR lève main droite pointe
 NB<-

24 questions] on n'a pas besoin de tout comprendre



Extracto 2. NB: « D'autres problèmes ? »

25 (0.3) *est-ce qu'est qu'il y a beau-coup de mots:-*
->NB dans cadre<-
->NB penchée sur pupitre regarde livre<-

26 de mots familiers↑ +

27 AF: XXX (0.6) [{non}]

28 NB: [*est-ce*] qu'il y a

29 *beaucoup de mots familiers* (0.4)

30 AF: [{non}]

31 NB: *est-ce que [vous*

32 *pourriez:]↑ + justement + me s:OUligner↑* (2.1)
->NB lève main droite<-

33 {on:} prend un: paPIER↑ + me s:OUligner les mots
->NB vers tableau<-

34 familiers (0.4) il y a j'en passe + {donc j'en
->NB pointe TB marqueur<-

35 passe ça peut être un}
(54 seconds edited)



Extracto 2. NB: « D'autres problèmes ? »

37 {SK}: il y en a pas de-beaucoup
38 (0.3)
39 AF: XXX +
40 NB: il y a pas beau[coup de mots]:-eh:-[de
->NB balai tête<-
->NB secoue tête
négativement<-
41 mots familiers]
42 AF: [hmm]
43 AF: [hmm]
44 AF: [hmm]
45 NB il y en a très peu (0.2)
46 AF: XXX
47 {SK}: XXX
48 (0.2)
49 AF: hm-mm (0.5)



Extracto 2. NB: « D'autres problèmes ? »

50 NB: eh-non-eh: ÇA-eh: l'activité-
->NB met mains ensemble<-

51 eh:-GR-ça c'est normal

52 AF: [hm-mm]

53 NB: [l'activité] comme ça↑ + au
->NB secoue main
gauche, appuie main droite tête<-

54 magnétophone↑ (0.3) c'est TRÈS [stressant]
->NB accompagne main gauche<-

55 AF: [{ben oui}] (0.3)

56 NB: [c'est très stressant]
->NB acquiesce, main gauche accompagne<-

57 AF: [XXX] XXX (0.5)



Extracto 2. NB: « D'autres problèmes ? »

58 NB: qu'est-ce que
59 vous pensez-vous↑ de cet-cette activité↑ là (0.3)
->NB mains vers SS<- ->NB mains vers gauche<-
60 de cette activité (0.4) de {réflexion} orale↑ (0.7)
->NB marqueur oreille droite,
lève sourcils<-
61 SK: c'est un peu: (0.3) dur c'est un peu {vite}
->NB pointe SK<-
62 ([/wit/]) (0.4)
63 NB: XXX là c'est TRÈS rapide
->NB appuie coudes table regarde droite<-
64 SK: ouai[s]
65 AF: [o]ui[:]
66 SK: [ra]pi[de]



Extracto 2. NB: « D'autres problèmes ? »

67 NB: [eh]↑ (0.2) [quoi d'autre]
->NB regarde fond salle, lève sourcils<-

68 AF: [XXX] (1.7)

69 AF: {les mots} c'est pas très clair (0.6)
->NB pointe index gauche AF<-

70 NB: c:ERtains

71 mots sont [pas clairs]:

72 AF: [XXX] (0.8)

73 NB: quoi d'autre
->NB regarde droite, pointe index
droit<-

74 AF: et si on

75 ne connaît pas le suJET↑ (0.3) {dans ce cas} ça

76 va-être (0.3) {plus} difficile {de comprendre}

77 XXX (0.3)
->NB acquiesce<-

78 NB: c'est vrai
->NB regarde gauche<-

79 AF: [hmm]

80 NB: [ça va] être difficile de

81 comprendre si on ne connaît PAS BIEN le sujet
->NB cercle main droite<-



Extracto 2. NB: « D'autres problèmes ? »

82 (0.9) il ne faut PAS↑ (0.2) PANIquer (1.6)
->NB accompagne main droite<-

83 d'accord:↑ il ne faut pas paniquer parce qu'on
->NB lève deux mains<-

84 peut être TRÈS BON en langue françAISE↑ (0.3) et
->NB cercle main gauche autour oreille gauche<-

85 ne PAS BIEN comprendre au magnétophone (1.6) il
->NB pointe CD index gauche<-

(6 lines edited)

92 c'est très psychologique (1.6) {d'accord↑ + donc}
93 b:IEN lire les questions↑ + bien voir ce d-ce
94 DONT il-s'a-git:↑ (1.0) ce dont on PARLE:↑ (0.8)

->NB index droit oreille droite<-

->NB cercle index droit<-

(3 lignes effacées)



Extracto 1. *R*: Auto-confrontación

Extracto 1. R: Auto-confrontación

(40 (1.1) WHY do you think it WAS: (0.7) MORE:
41 difficult than you MIGHT have anTICIPATED↑ (0.4)
42 than you MIGHT have anTICIPATED↑ + WHY↑ (0.4)]
(43 AF: I think the accent of the:-the: (0.8) eh: (0.2)
44 people who talk↑ (0.2)
45 R: u[hu:]↑
46 AF: [and]: the person who
47 inter-viewed:↑ + and: also because he:-hum: his
48 voice and he speak VERY quickly (0.3)
49 R: u-hu + so:
50 you think the speed was FASTER↑
51 AF: yeah + XXX (0.2)
52 R: XXX (0.2)
53 AF2: maybe-{the:}-some-KEYwords is difficult
54 to find (0.5) an-and:the: XXX from-my-point of
55 view↑
56 R: u-h[u]↑

Comment: “I think I’m trying to persuade them that they need more natural, authentic listening [...] and I’m trying to explain as well that perhaps we should be doing authentic listening, so this is kind of a negotiating process [...] maybe even less than negotiating. I’m trying to persuade them”

Comment: “as opposed to a kind of language lesson, this is kind of natural communication, kind of negotiating [...] about the type of listening we should be doing”



Extracto 1. R: Auto-confrontación

82 + I THINK WHAT you're going to have to DO:↑ (0.3)
83 in the FUTURE is you're going to have to COPE:
84 (0.3) with-DIFFERENT-TYPES of LISTENING (0.4)
85 yeah↑ (0.9) I mean you're RIGHT + I mean there
86 ARE (0.2) remember from yesterday↑ EXTRANEIOUS or
87 conFOUNDING VARIABLES↑ (0.7) perhaps the TIME of
88 the DAY: you've mentioned↑ + the nationALITY of
89 the person↑ (0.5) the MEANS: by which you listen
90 (0.4) but (0.2) PERHAPS (0.8) you're not ALWAYS
91 going to listen to English in the MORNING (0.8)
(8 lines edited)
100 it's NOT really beCAUSE: a person is speaking
101 FASTER than aNOTHER + people don't + REALLY (0.6)
102 certain languages + are PARTICULARLY (0.5) more:
103 RAPID of faster than others (0.5) (.) yeah↑ +
104 [research has shown this again] + it can SOUND
105 FASTER↑ because it's a different LANGUAGE (0.5)



Comment: "This is my, this is me XXX the {persuasion} speech, and I'm trying to teach them a little bit of linguistics"

Comment: "I'm involving research, so I'm trying to be the authority figure [...] that's kind of me looking for support outside of the class, if you don't believe me research has shown"



Extracto 2. *NB*: Auto-confrontación

Extracto 2. NB: Auto-confrontación

1 NB: est-ce qu'il y a d'AUTRES problèmes de
->NB s'éloigne du tableau vers SS (hors cadre)<-
2 compréhension (5.1) GR↑ + est-ce que ça va↑ (3.0)
->GR regarde tableau, baisse tête<-
->GR
penche tête droite, secoue tête négativement<-
3 (gloussant) no↑ (1.2) (.) (gloussant) et
->GR regarde NB<-
4 pourquoi↑ (2.5)
->GR regarde notes baisse tête<-
->GR hausse épaules, sourit<-
5 GR: parce qu'il XXX (1.0) j'({espère})-
->GR regarde tableau<-
->GR penche tête
gauche regarde notes<-
6 je pense qu'({il faut en fait})-il faut-(un)-il
->GR regarde tableau<-
7 faut savoir-eh: la:-la-la langue familière (0.2)]

Comment: « Là, on a un apprenant [...] qui est assez angoissé, enfin, qui a besoin de, qui dès que ne comprend, ou dès qu'il y a quelque chose qui lui échappe, il s'angoisse [...] on a des apprenants qui sont plus autonomes, d'autres qui ont besoin d'être rassurés en permanence » / "So here we have a learner [...] who's panicking, well, who needs, as soon as he does not understand, as soon as there's something he doesn't get, he panics [...] there're other more autonomous learners, and there are those who need to be reassured permanently"



Lectura de los datos

- **Profesor R**
 - Las acciones observables sugieren la existencia de un plan que R respeta
 - R manifiesta actitud persuasiva de cara al grupo
- **Profesora NB**
 - Las acciones observables sugieren la incorporación de acciones no planeadas
 - Pruebas de una actitud maternal frente al grupo

Conclusiones

- Las acciones observables de profesores de L2 como
 - Respuestas a situaciones específicas en clase
 - Procesos de toma de decisión
 - Asociadas con principios (pedagógicos u otros)
- Situaciones similares en clases de L2
 - Abordadas de manera distinta por distintos profesores
- El análisis de la gestión de clases de profesores de L2
 - Revelar los principios que más determinan su docencia
 - Ayudar a la descripción de estilos de docente

¡Gracias!